

# MERAK

SPIRITS&DRINKS



## 03

La storia di una tradizione  
*The history of a tradition*  
*L'histoire d'une tradition*  
*Die geschichte einer tradition*  
*История традиции*

## 04

Il liquorificio Beltion  
*The Beltion liqueur factory*  
*La distillerie Beltion, fabrique de liquers*  
*Die spiritusbrennerei Beltion*  
*Ликерный завод Beltion*

## 06

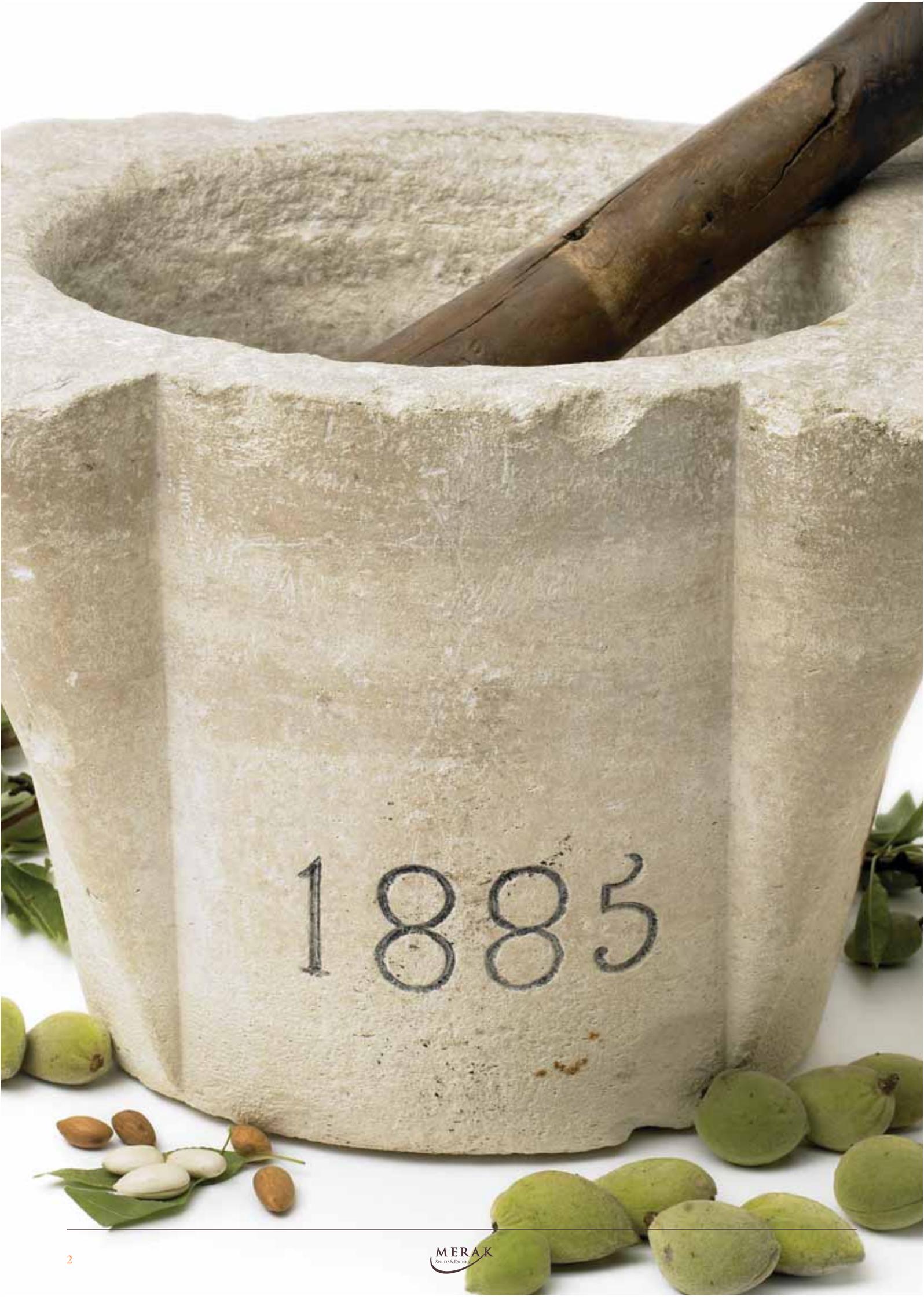
Esportiamo la tradizione Italiana.  
*We export the Italian tradition.*  
*Nous exportons la tradition Italienne.*  
*Wir exportieren die italienische tradition.*  
*Мы экспортируем итальянскую традицию.*

## 07

Il giusto prodotto per ogni occasione.  
*The right product for every occasion.*  
*Le bon produit pour chaque occasion.*  
*Das entsprechende produkt für jeden anlass.*  
*Верный продукт на любой случай.*

## 10

Una qualità garantita e certificata.  
*Guaranteed and certified quality.*  
*Qualité garantie et certifiée.*  
*Eine garantierte und zertifizierte qualität.*  
*Гарантированное и сертифицированное*  
*Качество.*



1885



## La storia di una tradizione

Nata in una caffetteria tra le mura della Putignano antica, dove sin dal 1885 Francesco e Maria Concetta Giannandrea preparavano e offrivano latte di mandorla ai loro clienti, negli anni e con il passare delle generazioni, la produzione della Merak Spirits & Drinks srl ha visto crescere la gamma di prodotti e i mercati di esportazione. Prima Giacomo Giannandrea e poi i figli Francesco, Angelo e Roberto hanno dato impulso alla crescita aziendale, con l'apertura di un nuovo stabilimento dotato di impianti tecnologici di ultima generazione e di un laboratorio per lo sviluppo e il controllo della produzione, senza mai dimenticare l'attenzione all'assoluta qualità. Cultura del lavoro, rispetto delle tradizioni e internazionalizzazione sono i tre principi ispiratori che hanno guidato e guidano la Merak Spirits&Drinks srl verso le sfide del futuro.



## The history of a tradition

Born in a café within the boundary walls of ancient Putignano, where since 1885 Francesco and Maria Concetta Giannandrea had prepared and served their customers almond milk for a long time, over the following years and with the passing of generations, the production of Merak Spirits & Drinks srl saw a significant growth the its product range and export markets. First Giacomo Giannandrea and then his sons Francesco, Angelo and Roberto gave a substantial boost to the company's growth thanks to the opening of a new plant equipped with next generation technological systems and a laboratory for production development and control, yet without ever forgetting their attention on absolute quality. Work culture, respect for traditions and internationalisation are the three underlying inspiring principles that have been guiding - and still do - Merak Spirits & Drinks srl towards the challenges that the future has in store.



## L'histoire d'une tradition

Né dans un café à l'intérieur de l'enceinte de l'ancienne ville de Putignano, où depuis 1885 Francesco et Maria Concetta Giannandrea préparaient et servaient du lait d'amande à leurs clients, au fil des années et avec la succession des générations, la production de l'entreprise Merak Spirits & Drinks srl a connu une croissance considérable de sa gamme de produits et de ses marchés d'exportation. D'abord Giacomo Giannandrea, puis ses fils Francesco, Angelo et Roberto, ont donné une impulsion à la croissance de l'entreprise, avec l'ouverture d'une nouvelle usine dotée des derniers systèmes technologiques de pointe et d'un laboratoire pour le développement et le contrôle de la production, sans pourtant jamais oublier d'accorder une attention particulière à la qualité absolue. La culture de travail, le respect des traditions et l'internationalisation sont les trois principes inspirateurs sous-jacents qui ont toujours guidé - et qui continuent de guider - Merak Spirits & Drinks srl vers les défis de l'avenir.



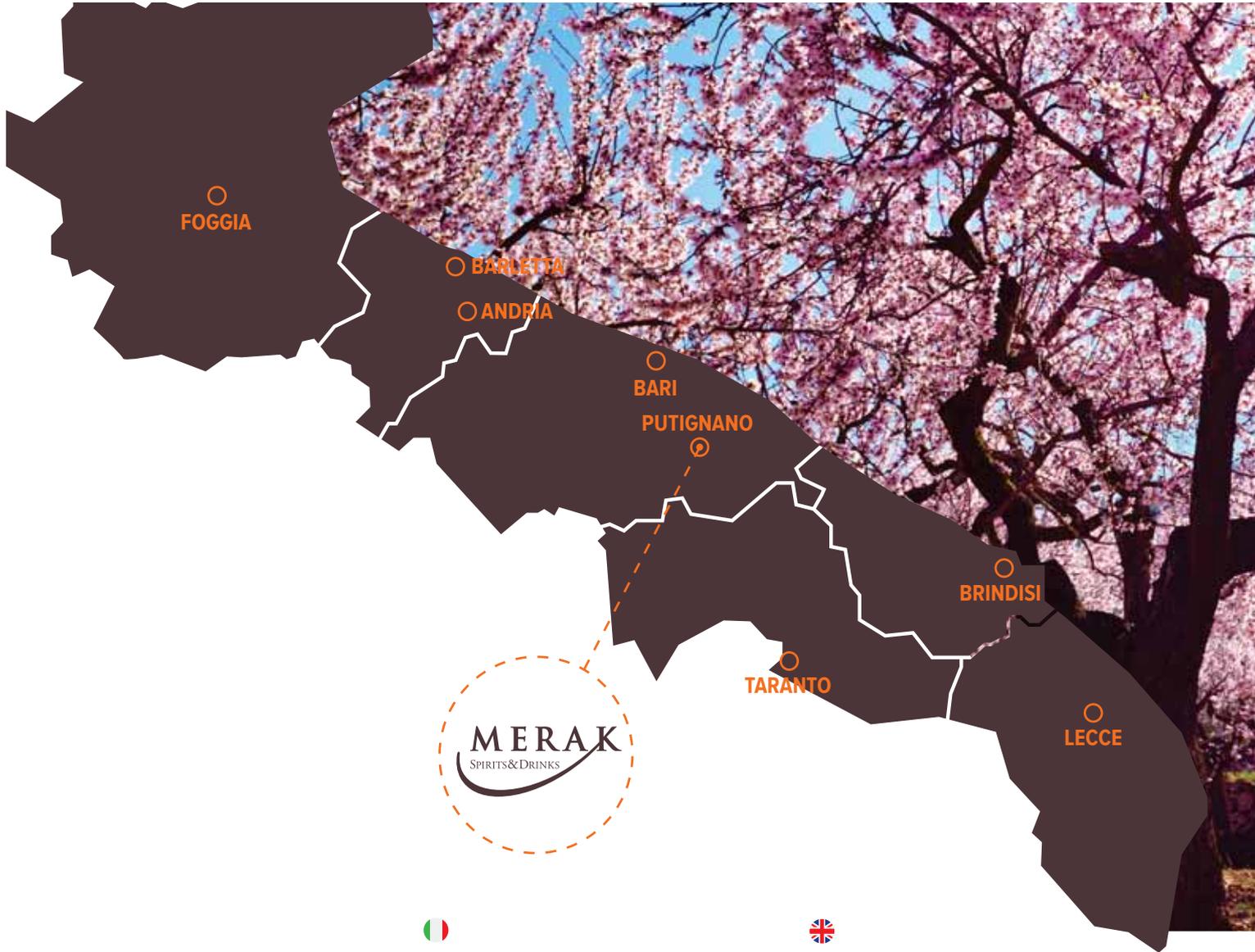
## Die geschichte einer tradition

Geboren in einem Kaffeehaus innerhalb der mauer der alten Stadt Putignano, wo Francesco und Maria Concetta Giannandrea seit 1885 ihren Kunden Mandelmilch herstellten und anboten. Im Laufe der Jahre und von Generation zu Generation, hat die Produktion von Merak Spirits & Drinks srl zugenommen und die Produktpalette und die Exportmärkte gesteigert. Am Anfang Giacomo Giannandrea und anschließend seine Söhne Francesco, Angelo und Roberto haben Impulse für das Wachstum des Unternehmens gegeben. Mit der Eröffnung einer neuen Fabrik, die mit den neuesten technologischen Systemen ausgestattet ist, sowie einem Labor für die Entwicklung und Kontrolle der Produktion, ohne jedoch nie die Aufmerksamkeit auf absolute Qualität zu vergessen. Arbeitskultur, Respekt vor Traditionen und Internationalisierung sind die drei inspirierenden Prinzipien, die Merak Spirits & Drinks srl zu den Herausforderungen der Zukunft geführt haben.



## История традиции

Начавшее свою историю в кафетерии в стенах древнего Путиньяно, где с 1885 года Франческо и Мария Кончетта Джаннандреа готовили и предлагали миндальное молоко своим клиентам, на протяжении многих лет со сменой нескольких поколений производство Merak Spirits & Drinks srl развивало ассортимент продуктов и расширяло свои экспортные рынки. Сначала Джакомо Джаннандреа, затем его сыновья Франческо, Анджело и Роберто дали толчок росту компании, открыв новый завод, оснащенный новейшими технологическими системами, и лабораторию для разработки и управления производством, не забывая при этом о внимании к абсолютному качеству. Культура труда, уважение к традициям и интернационализация - это три вдохновляющих принципа, которые направляют и продолжают направлять Merak Spirits & Drinks srl к вызовам будущего.



*Puglia  
Puglia  
Pouilles  
Puglia  
Апулия*



## Il liquorificio Beltion

Attiva dal 1952 a Putignano (Bari) la Merak Spirits & Drinks srl è una delle realtà principali del panorama produttivo pugliese.

Con i suoi marchi BELTION, F.LLI GIANNANDREA, KOROLIEVA produce e commercializza oltre 70 differenti referenze tra le quali spiccano alcuni dei grandi classici della liquoristica italiana e internazionale: Amaro Mediterraneo, Red Ap, Limoncello e Opera; le preparazioni a base di mandorla (Fiordilatte di Mandorla pronto da bere, Sciroppo alla Mandorla); gli sciroppi di frutta per la preparazione di bevande fresche, gustose e dissetanti.



## The Beltion liqueur factory

Active since 1952 in Putignano (Bari), Merak Spirits & Drinks srl is one of the main companies operating in the Apulian production scene.

With its brands BELTION, F.LLI GIANNANDREA, KOROLIEVA, it produces and sells over 70 different references including, among the most outstanding ones, some of the great classics of Italian and international liqueur-making industry: Amaro Mediterraneo, Red Ap, Limoncello and Opera; almond-based preparations (ready-to-drink Fiordilatte di Mandorle / Almond Milk, Almond Syrup); fruit syrups for preparing fresh, tasty and refreshing soft drinks.



## La distillerie Beltion, fabrique de liqueurs

Active depuis 1952 à Putignano (Bari), la distillerie Merak Spirits & Drinks srl est l'une des principales réalités du secteur dans le panorama de la production des Pouilles.

Avec ses marques BELTION, F.LLI GIANNANDREA, KOROLIEVA, elle produit et vend plus de 70 références différentes parmi lesquelles figurent en se distinguant certains des grands classiques de la production de liqueurs au niveau italien et international: Amaro Mediterraneo, Red Ap, Limoncello et Opera; les préparations à base d'amandes (Fiordilatte di Mandorla / Lait d'Amande, prêt à boire, Sirop d'Amandes); les sirops de fruits pour la préparation de boissons fraîches, savoureuses et désaltérantes.



## Die spiritusbrennerei Beltion

Merak Spirits & Drinks srl ist seit 1952 in Putignano (Bari) tätig und eine der bedeutendsten Hersteller der apulischen Produkte.

Mit seinen Marken BELTION, F.LLI GIANNANDREA, KOROLIEVA, produziert und verkauft er über 70 verschiedene Artikel, darunter einige der großen Klassiker der italienischen und internationalen Liköre: Amaro Mediterraneo, Red Ap, Limoncello und Opera; die Zubereitung passiert auf Mandelbasis (trinkfertige Mandelmilch, Mandelsirup); Fruchtsirup für die Zubereitung von frischen, köstlichen und erfrischenden Getränken.



## Ликерный завод Beltion

Действующая с 1952 года в Путиньяно (Бари) компания Merak Spirits & Drinks srl является одной из главных реалий производственной панорамы Апулии. Под своими брендами BELTION, F.LLI GIANNANDREA, KOROLIEVA она производит и продает более 70 наименований, среди которых выделяются некоторые великие классические итальянские и международные ликеры: Amaro Mediterraneo, Red Ap, Limoncello и Opera; препараты на основе миндаля (готовый к употреблению миндальный фиор ди латте, миндальный сироп); фруктовые сиропы для приготовления свежих, вкусных и прохладительных напитков.

Esportiamo  
la tradizione  
Italiana.

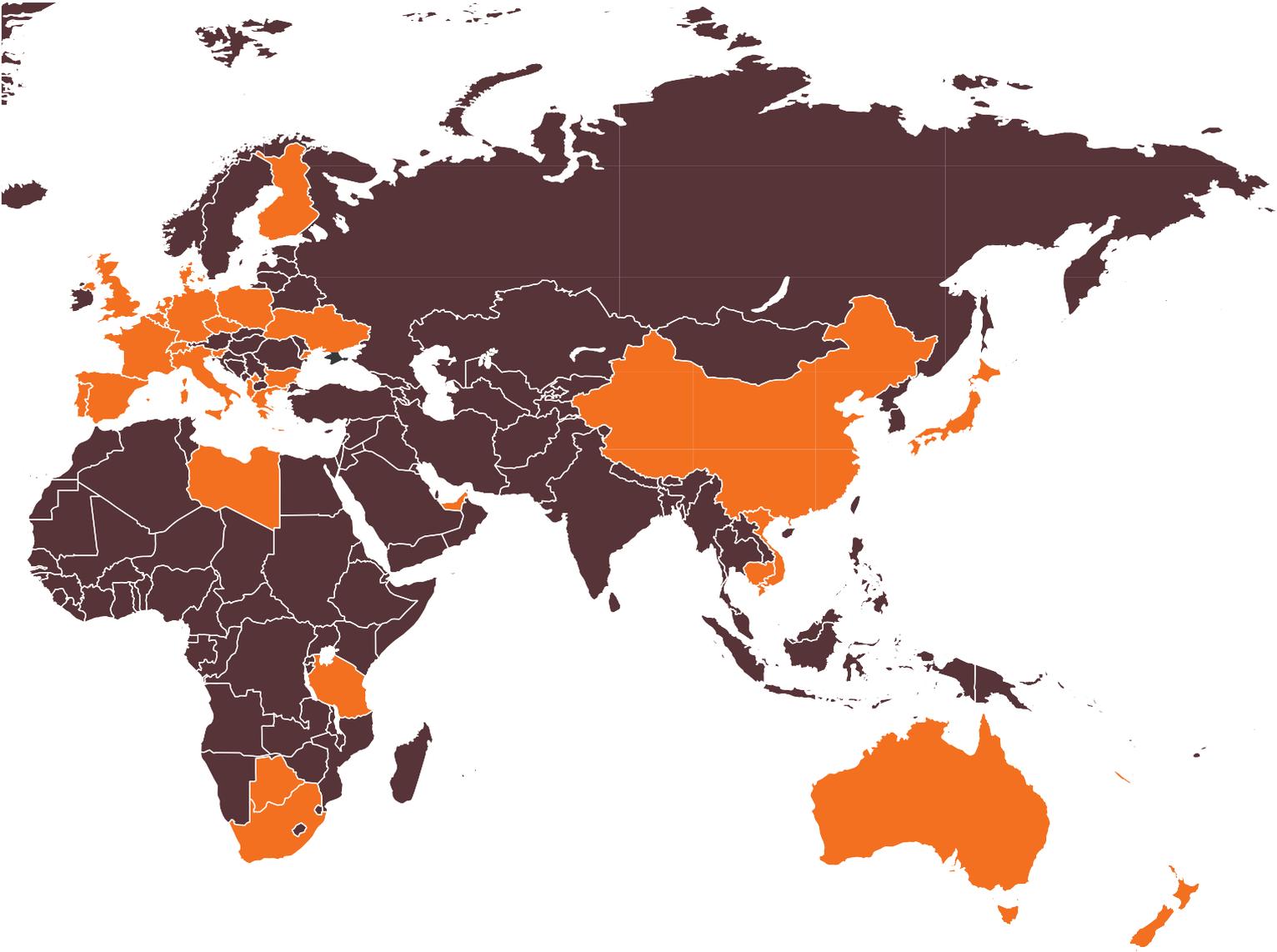
*We export the  
Italian tradition.*

*Nous exportons  
la tradition Italienne.*

*Wir exportieren die  
italienische tradition.*

*Мы экспортируем  
итальянскую  
традицию.*





**Albania, Australia, Belgium, Botswana, Brazil, Canada, Cape Verde, Costa Rica, France, Germany, Japan, Great Britain, Greece, Honduras, British Virgin Islands, Kosovo, Libya, Luxembourg, Malta, Mexico, New Caledonia, New Zealand, Holland, Portugal, Dominican Republic, Samoa, Slovenia, Spain, United States, Republic of South Africa, Switzerland, Tanzania, Ukraine, Uruguay, Vietnam.**



Merak distribuisce i suoi prodotti in tutta Italia ed in oltre 30 paesi nel mondo. Disponibilità continua ed un ottimo rapporto qualità/prezzo rendono Merak e i prodotti a marchio BELTION il partner ideale per l'Ho.Re.Ca. e la GDO.



Beltion distributes its products throughout Italy and in over 30 countries worldwide. Continuous availability and excellent value for money make Merak and the BELTION brand products the ideal partner for the HoReCa and the large-scale retail channel.



Beltion distribue ses produits dans toute l'Italie et dans plus de 30 pays à travers le monde. La disponibilité continue et un excellent rapport qualité / prix font de Merak et des produits de marque BELTION le partenaire idéal pour le secteur HoReCa et la GDO.



Merak vermarktet seine Produkte in ganz Italien und weltweit in über 30 Ländern. Kontinuierliche Verfügbarkeit und ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis machen die Markenprodukte von Merak und die Produkte der Marke BELTION zum idealen Partner für Ho.Re.Ca. und die GDO.



Merak распространяет свои продукты по всей Италии и более чем в 30 странах мира. Постоянная доступность и отличное соотношение цены и качества делают Merak и продукты бренда BELTION идеальным партнером для HoReCa и GDO.

*Il giusto prodotto per ogni occasione.  
The right product for every occasion.  
Le bon produit pour chaque occasion.  
Das entsprechende produkt für jeden anlass.  
Верный продукт на любой случай.*



 Amaro Mediterraneo nasce dall'antica ricetta della famiglia Giannandrea. L'infusione di erbe, spezie, cortecce, bacche e radici aromatiche tipicamente mediterranee creano un gusto armonioso, unico ed inconfondibile.

 Amaro Mediterraneo was born from the ancient recipe of the Giannandrea family. The infusion of herbs, spices, barks, berries and typically Mediterranean aromatic roots create a harmonious, unique and unmistakable taste.

 Amaro Mediterraneo est né de l'ancienne recette de la famille Giannandrea. L'infusion d'herbes, d'épices, d'écorces, de baies et de racines aromatiques typiquement méditerranéennes crée un goût harmonieux, unique et incomparable.

 Amaro Mediterraneo wurde nach dem alten Rezept der Familie Giannandrea entwickelt. Der Aufguss von Kräutern, Gewürzen, Baumrinden, Beeren und typischen mediterranen aromatischen Wurzeln erzeugt einen harmonischen, einzigartigen und unverwechselbaren Geschmack.

 Amaro Mediterraneo создан по древнему рецепту семьи Джаннандреа. Настой трав, специй, коры, ягод и типично средиземноморских ароматических корней создает гармоничный, уникальный и характерный вкус.



🇮🇹 Il Limoncello Mediterraneo è un grande classico della liquoristica italiana. È ottenuto dall'attenta infusione di limoni pregiati e dalla rigorosa esecuzione della ricetta tradizionale di questo dopo pasto tipico del Sud Italia.

🇬🇧 Limoncello Mediterraneo is a great classic of the Italian liqueur-making industry. It is obtained from the careful infusion of selected lemons and from the rigorous observation of the traditional recipe of this after-meal beverage typical of Southern Italy.

🇫🇷 Le Limoncello Mediterraneo est un grand classique de la production de liqueurs italienne. Il est obtenu par l'infusion soignée de citrons sélectionnés et par l'observation rigoureuse de la recette traditionnelle de cette boisson après-repas typique du sud de l'Italie.

🇩🇪 Limoncello Mediterraneo ist ein großer Klassiker der italienischen Likörsorten. Er wird durch einer Mischung aus ausgewählten Zitronen und aus der strengen Einhaltung des traditionellen Rezepts dieses typischen Digestiv aus Südtalien.

🇷🇺 Limoncello Mediterraneo - великая классика итальянского ликера. Получается путем тщательного настаивания отборных лимонов и строгого соблюдения традиционного рецепта этого типичного ликера Южной Италии, подаваемого после еды.



🇮🇹 Red Ap The Spritzmaker, con soli 11 gradi, è un aperitivo poco alcolico preparato con arance, erbe, spezie e radici aromatiche. Da bere freddo o con ghiaccio è l'ideale per preparare gli aperitivi RedAp Spritz e RedAp Onlce.

🇬🇧 Red Ap The Spritzmaker, with only 11 degrees, is a low-alcohol aperitif prepared from oranges, herbs, spices and aromatic roots. It can be drunk cold or with ice and is ideal for preparing the aperitifs RedAp Spritz and RedAp Onlce.

🇫🇷 Red Ap The Spritzmaker, avec seulement 11 degrés, est un apéritif à faible teneur en alcool préparé avec des oranges, des herbes, des épices et des racines aromatiques. Il peut se boire froid ou avec de la glace et est idéal pour préparer les apéritifs RedAp Spritz et RedAp Onlce.

🇩🇪 Red Ap The Spritzmaker, mit nur 11 Grad gehört er zu einem alkoholarmen Aperitif, der mit Orangen, Kräutern, Gewürzen und aromatischen Wurzeln zubereitet wird. Kalt oder mit Eis, ist er ideal für die Zubereitung der Aperitifs RedAp Spritz und RedAp Onlce.

🇷🇺 Red Ap The Spritzmaker с крепкостью всего 11 градусов является слабоалкогольным аперитивом, приготовленным из апельсинов, трав, специй и ароматических корней. Подается холодным или со льдом, идеально подходит для приготовления аперитивов RedAp Spritz и RedAp Onlce.



🇮🇹 Opera è il nuovo amaretto bianco del Liquorificio Beltion. Realizzato senza aggiunta di latte o panna, è un liquore leggero e adatto a tutte le occasioni: una piacevole alternativa al classico amaretto.

🇬🇧 Opera is the new white amaretto (almond liqueur) from the Beltion Liqueur Factory. Made without adding milk or cream, it is a light liqueur suitable for all occasions: a pleasant alternative to the classic amaretto.

🇫🇷 Opera est le nouvel amaretto (liqueur aux amandes) blanc de la Distillerie Beltion. Obtenue sans adjonction de lait ni de crème, cette liqueur légère convient à toutes les occasions: une alternative agréable à l'amaretto classique.

🇩🇪 Opera ist der neue weiße Mandellikör aus der Spiritusbrennerei Beltion. Er wird ohne Zusatz von Milch oder Sahne hergestellt und gehört daher zu den leichten Likören, die sich für alle Gelegenheiten eignen: eine angenehme Alternative zum klassischen Mandellikör.

🇷🇺 Опера - новое белое амаретто ликерного завода Beltion. Производится без добавления молока или сливок, этот легкий ликер подходит для всех случаев жизни как приятная альтернатива классическому амаретто.



## Una qualità garantita e certificata

Merak ha dedicato importanti risorse alle progettazione e attuazione dei seguenti sistemi:

- sistema di gestione per la qualità certificato in accordo ai requisiti della norma UNI EN ISO 9001;
- sistema di gestione ambientale certificato in accordo ai requisiti della norma UNI EN ISO 14001;
- sistema di gestione per la sicurezza alimentare certificato in accordo ai requisiti degli standard BRC e IFS;
- sistema di gestione per la salute e sicurezza nei luoghi di lavoro in accordo alle prescrizioni legislative comunitarie e nazionali.



## Guaranteed and certified quality

Merak has dedicated important resources to the design and implementation of the following systems:

- certified quality management system in accordance with the requirements of the UNI EN ISO 9001 standard;
- certified environmental management system in accordance with the requirements of the UNI EN ISO 14001 standard;
- certified food safety management system in accordance with the requirements of the BRC and IFS standards;
- management system for health and safety in the workplace in accordance with EU and national legislative requirements.



## Qualité garantie et certifiée

Merak a consacré des ressources importantes à la conception et à la mise en œuvre des systèmes suivants:

- système de gestion pour la qualité certifié conformément aux exigences de la norme UNI EN ISO 9001;
- système de gestion environnementale certifié conformément aux exigences de la norme UNI EN ISO 14001;
- système de gestion pour la sécurité alimentaire certifié conformément aux exigences des normes BRC et IFS;
- système de gestion pour la santé et la sécurité sur le lieu de travail conformément aux exigences de la législation européenne et nationale.



## Eine garantierte und zertifizierte Qualität

Merak hat wichtige Ressourcen für den Entwurf und die Implementierung folgender Systeme bereitgestellt:

- zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem gemäß den Anforderungen der Norm UNI EN ISO 9001;
- zertifiziertes Umweltmanagementsystem gemäß den Anforderungen der Norm UNI EN ISO 14001;
- zertifiziertes Managementsystem für Lebensmittelsicherheit gemäß den Anforderungen der BRC und IFS Standards;
- Managementsystem für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz gemäß den EU – und internationalen gesetzlichen Anforderungen



## Гарантированное и сертифицированное качество

Merak посвятила важные ресурсы для разработки и внедрения следующих систем:

- сертифицированная система управления качеством в соответствии с требованиями стандарта UNI EN ISO 9001;
- сертифицированная система экологического управления в соответствии с требованиями стандарта UNI EN ISO 14001;
- сертифицированная система управления безопасностью пищевых продуктов в соответствии с требованиями стандартов BRC и IFS;
- система управления охраны здоровья и безопасности на рабочем месте в соответствии с требованиями ЕС и национального законодательства.

BELTION

VODKA  
KOROLIEVA

*Fratelli*  
GIANNANDREA

**MERAK**  
SPIRITS & DRINKS

**MERAK Spirits & Drinks S.r.l. Unipersonale**

Via Cavalieri del Lavoro, Zona Industriale - 70017 - Putignano - Bari (Italy)

Tel. +39 080 491 1777 - Fax. +39 080 405 3821 - merak@merak.net

[www.merak.net](http://www.merak.net)